# Engadiner Post Posta Ladina

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Rega Über 220 Mal ist die Rega schweizweit über Neujahr zu Hilfe gerufen worden. Fast die Hälfte aller Einsätze der Helikopter-Crews ging auf verunfallte Sportlerinnen und Sportler zurück. Seite 5

Bob und Skeleton Am Wochenende haben die Schweizer Meisterschaften Bob und Skeleton am Olympia Bob Run St. Moritz – Celerina stattgefunden. Auch Einheimische fuhren aufs Podest. Seite 10 **Krimidinner** Ein Mord in einer SAC-Hütte, acht Verdächtige und die grosse Frage: Wer hat den Arzt einer psychiatrischen Klinik ermordet? Dies die Ausgangslage für eine neue Veranstaltungsreihe. **Seite 12** 

### **Besinnlichkeit statt Feuerwerk an Silvester?**

Rund 30 Gemeinden im Kanton Graubünden unterliegen einem kommunalen Feuerwerksverbot, darunter auch einige im Oberengadin sowie Scuol und Val Müstair. Zuwiderhandlungen werden jedoch kaum kontrolliert.

FADRINA HOFMANN

Eine Umfrage in den Gemeinden Südbündens zeigt: An den meisten Orten waren Feuerwerke kaum der Rede wert. Hier ein bisschen Knallerei, da ein paar Raketen, die den Himmel erleuchteten. In den grösseren Gemeinden im Oberengadin wurden hingegen trotz Feuerwerksverbot relativ viele Raketen und Böller gezündet. Überraschenderweise sind allerdings kaum Beschwerden bei den Gemeinden, bei der Kantonspolizei Graubünden oder der Gemeindepolizei St. Moritz eingegangen. Dies, obwohl die Abstimmungsergebnisse über Änderungen in den kommunalen Polizeigesetzen jeweils klar ausgefallen sind.

Wie der Polizeichef von St. Moritz, Manuel Egger, auf Anfrage sagt, ist es für die Patrouille schwierig, zu eruieren, wo genau ein Feuerwerk gezündet wird. «Einmal vor Ort, sind entweder die Leute verschwunden oder es kann nicht genau nachgewiesen werden, wer aus der Menschengruppe denn nun das Feuerwerk gezündet hat», sagt er. Dennoch stellt er fest, dass die offensive Kommunikation über das Feuerwerksverbot Früchte trägt.



In Scuol lassen die Kinder an Silvester traditionell selbst gemachte Schiffchen in den Dorfbrunnen schwimmen.

Foto: Fadrina Hofmann

### Luxusmarken werben via Bergbahnen

Wirtschaft Ob an den Stützen, an der Gondel oder an der Talstation: Auch im Oberengadin haben Luxusmarken wie Moncler, Prada oder Gucci die Infrastruktur der Bergbahnen als Werbeträger entdeckt. Prada beispielsweise wirbt seit dem Winter 2021/22 an den Stützen der Engadin St. Moritz Mountains AG. Neu ist diese Art von Werbung allerdings nicht. Im Ausland und teilweise auch in der Schweiz wird das teils schon seit Jahrzehnten so praktiziert. (rs)



## Dal Grandhotel a l'asil da vegls

**Du Lac** Intaunt sto già la müraglia da l'asil d'attempos Du Lac a San Murezzan, chi vess dad avrir sias portas l'utuon 2024. Aunz las lavuors da construcziun d'eira düraunt 40 ans ün grand parkegi sün quist areal. Als pü pochs saro però auncha in memoria il Grandhotel Du Lac, chi's rechattaiva fin dal 1974 sün quista parcella, e chi ho do il nom taunt al parkegi scu eir a l'asil d'attempos. L'hotel d'eira gnieu fabricho dal 1875 e fuormaiva cun trais dependances e diversas butias ün dals pü grands e pü vegls cumplexs d'hotels a San Murezzan. Il Grandhotel Du Lac nu spordschaiva be allogi a 200 persunas traunter oter haun eir ün restorant mauric, 30 salons ed üna granda promenada suot tet pissero düraunt bundant 90 ans pel divertimaint da giasts da tuot il muond. (fmr/cam) Pagina 6

### Davo 20 ons finischa ün chapitel

Sent Cumanzà vaiva tuot cun üna pitschna butietta directamaing pro la bacharia. Plü tard ha'l fat müdada in l'anteriura butia da la bacharia Juon a Sent. Uossa es eir quist chapitel a fin. In sonda driva la butia da charn da Reto Zanetti a Sent l'ultima jada las portas. Davo 20 ons serra la butia da Zanetti immez Sent per dal bun. Chi saja difficil da chattar persunal qualifichà e cha culla müdada da la bacharia e mazlaria da Sent a Ramosch saja eir la logistica gnida plü difficila. Cha bleras jadas haja sia duonna Sabina Zanetti gnü da siglir aint in butia. Uossa vöglian Reto e Sabina Zanetti as concentrar sülla bacharia moderna a Ramosch e sül marchà da catering chi crescha ad ün crescher. Prosmamaing voul nempe Ludwig Hatecke drivir üna nouva butia da charn e specialitats a Sent. (nba)

### Lavin hat wieder einen traditionellen Dorf-Backofen



Idyllisch wirkt das 450 Jahre alte Backhäuschen in Lavin. Eine Reportage über seine Reaktivierung gibt es auf Seite 9. Foto: Arthur Thoma



Sils/Segl

#### Gemeinde Sils i.E./Segl -**Beschwerdeauflage Ortsplanung**

In Anwendung von Art. 48 Abs. 4 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) findet die Beschwerdeauflage für die von der Gemeindeversammlung Sils i.E./Segl am 1. Dezember 2023 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung statt.

#### **Gegenstand:**

Teilrevision Ortsplanung Solaranlagen

#### Auflageakten:

- Teilrevision Baugesetz (Art. 94a Solaranlagen auf Dächern)
- Genereller Gestaltungsplan 1:1000, Historische Siedlungsbereiche

#### Grundlagen:

- Planungs- und Mitwirkungsbericht Auflagefrist:
- 4. Januar 2024 bis 2. Februar 2024 (30 Tage)

#### Auflageort / -zeit:

Gemeindekanzlei Sils Maria während den Kanzleistunden.

#### Planungsbeschwerden:

Personen, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an einer Anfechtung der Planung haben oder nach Bundesrecht dazu legitimiert sind, können gegen die Ortsplanung innert der Auflagefrist (30 Tage) bei der Regierung schriftlich Planungsbeschwerde erheben.

#### **Umweltorganisationen:**

Umweltorganisationen üben ihr Beschwerderecht nach Massgabe von Art. 104 Abs. 2 KRG aus, d.h. sie melden ihre Beteiligung am Verfahren innert der Beschwerdefrist beim kantonalen Amt für Raumentwicklung an und reichen danach gegebenenfalls eine Stellungnahme ein.

Gemeindevorstand Sils i.E./Segl 4. Januar 2024



Sils/Segl

#### Vschinauncha da Segl -**Exposiziun da recuors in connex** culla planisaziun locala

Applichand l'art. 48 al. 4 da la Ledscha chantunela davart la planisaziun dal territori (LPTGR) hö lö l'exposiziun da recuors per la revisiun parziela da la planisaziun locala chi'd es gnida decisa als 1. december 2023 da la radunanza cumunela da Segl. Fatschenda:

revisiun parziela da la planisaziur locala concernent indrizs solars

#### Actas d'exposiziun:

- revisiun parziela da la ledscha da fabrica (art. 94a Indrizs solars sün tets)
- plaun generel da furmaziun 1:1000, quartiers

#### Basa:

- rapport da planisaziun e cooperaziun Temp d'exposiziun:

dals 4 schner 2024 als 2 favrer 2024 (30 dis)

#### Lö d'exposiziun / uras d'avertüra:

chanzlia cumunela Segl Maria, duraunt las uras

#### Recuors da planisaziun:

Persunas chi haun ün egen interess degn da protecziun per contester la planisaziun u chi sun legitimedas da fer que tenor ledscha federela paun inoltrer lur recuors da planisaziun in scrit a la regenza, e que infra il temp d'exposiziun (30 dis).

#### Organisaziuns per la protecziun da l'ambiaint:

Organisaziuns per la protecziun da l'ambiaint exerciteschan lur dret da recuors confuorm a l'art. 104 al. 2 LPTGR. Que voul dir ch'ellas annunzchan lur partecipaziun a la procedura infra il temp da recuors tar l'Uffizi chantunel pel svilup dal territori ed inoltreschan alura eventuelmaing lur pusiziun.

La suprastanza cumunela da Segl, ils 4 schner 2024



St. Moritz

#### **Baugesuch**

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

#### **Bauherrschaft**

Swisscom (Schweiz) AG Alte Tiefenaustrasse 6 3050 Bern

#### Projektverfasser/in

TM Concept AG Delfterstrasse 12

#### 5000 Aarau Bauprojekt

Verlegung neuer K55 Rohren und 1 Schachtneubau, Erschliessung FTTH

#### **Baustandort**

Alpina-Giandus, Randolins-Puzzainas-Murtèl, God Laret

#### Parzelle(n) Nr.

854, 858, 1563, 1584, 1760, 1780, 2248

Übriges Gemeindegebiet, Forstwirtschaftszone, Landwirtschaftszone, Spezialzone God Laret

#### Auflageort

Rathaus St. Moritz Abteilung Hochbau, (3. OG) Via Maistra 12 7500 St. Moritz Öffnungszeiten Montag - Freitag: Vormittags: 08.30 Uhr - 11.30 Uhr Nachmittags: 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

#### Auflagezeit / Einsprachefrist

ab 04. Januar 2024 bis und mit 24. Januar 2024 (20 Tage)

Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr - 18.00 Uhr

#### Einsprachen sind zu richten an

Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus Via Maistra 12 7500 St. Moritz

St. Moritz, 28. Dezember 2023 Im Auftrag der Baubehörde Hochbau St. Moritz



St. Moritz

#### Ersatzwahl für einen Sitz in den Gemeinderat am 3. März 2024

Zur Wahl in den Gemeinderat wurden frist- und formgerecht folgende Kandidatin und Kandidaten vorgeschlagen (Reihenfolge nach Eingang):

- Cadalbert, Regula
- Ehrbar, Adrian
- Triulzi, Moreno - Dillier, Richard

#### Wichtiger Hinweis:

Es sind gemäss Art. 13 Abs. 3 des Gesetzes über die politischen Rechte der Gemeinde St. Moritz nur Personen wählbar, die gültig vorgeschlagen sind.

Gemeindekanzlei

St. Moritz, 4. Januar 2024





Haben Sie etwas Spannendes beobachtet? Lässt Sie ein Thema nicht mehr los? Dann senden Sie uns Ihren Beitrag direkt auf www.engadinerpost.ch





**Pontresina** 

#### Gemeinde Pontresina -**Öffentliche Mitwirkungsauflage Ortsplanung**

In Anwendung von Art. 13 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsauflage bezüglich einer Teilrevision des Zweitwohnungsgesetzes der Gemeinde Pontresina statt.

Gegenstand: Teilrevision Zweitwohnungsgesetz der Gemeinde Pontresina / Einführung einer Lenkungsabgabe (Zweitwohnungssteuer) und weitere Massnahmen zur Linderung der Wohnungsnot

- Teilrevision des Zweitwohnungsgesetzes der Gemeinde Pontresina vom 4. Oktober 2017, genehmigt am 30. Januar 2018
- Grundlagen:
- Planungs- und Mitwirkungsbericht - Fragebogen für öffentliches
- Mitwirkungsverfahren - FAQ

Auflageakten:

- Medienmitteilung des Gemeindevorstandes vom 22. Dezember 2023
- Präsentation zur Dialogveranstaltung vom 8. Dezember 2023
- Bericht Wohnraumanalyse

#### Auflagefrist:

8. Januar bis 6. Februar 2024 (30 Tage) Auflageort / -zeit: www.gemeinde-pontresina.ch

> NEWS > AMTLICHE ANZEIGEN Gemeindekanzlei, während den Kanzleistunder Vorschläge und Einwendungen:

Während der Auflagefrist kann jedermann beim Gemeindevorstand schriftlich und begründet Vorschläge und Einwendungen einreichen. Der Gemeindevorstand

Pontresina, den 4. Januar 2024



#### Samedan

**Baugesuch** Gestützt auf die Raumplanungsverordnung des Kantons Graubünden (KRVO) Art. 45 wird hiermit das vorliegende Baugesuch öffentlich bekanntgegeben:

#### Bauherr

Hotel Donatz AG Plazzet 15 7503 Samedan

#### **Bauprojekt**

Dachsanierung Restaurant / Hotel Donatz Gesuche für koordinationspflichtige

- H2: Brandschutzbewilligung

#### Strasse

Plazzet 15

Parzelle Nr.

#### 1097

Nutzungszone Kern- und Ortsbildschutzzone

#### **Auflagefrist**

vom 05. Januar 2024 bis 24. Januar 2024

Die Pläne liegen auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagezeit an folgende Adresse einzureichen:

Gemeinde Samedan Plazzet 4

7503 Samedan

Samedan, 27. Dezember 2023 Im Auftrag der Baubehörde Das Bauamt



Samedan

#### Absicht zur Einleitung der **Teilrevision des Quartierplans Cristansains vom** 30. September 2008 mit Landumlegung (2. Auflage)

Gemäss Beschluss vom 11. Dezember 2023 beabsichtigt der Gemeindevorstand, gestützt auf Art. 21 in Verbindung mit Art. 16 und 28 KRVO die Revision des Quartierplans Cristansains vom 30. September 2008 mit Landumlegung (2. Auflage) einzuleiten.

Überprüfung und Teilrevision des Quartierplans Cristansains vom 30. September 2008, namentlich betreffend (a) Ergänzung der Planung bezüglich einer zonenkonformen Bebauung des Teilgebiets Ost, (b) materielle Anpassungen an die aktuell geltende Grundordnung sowie das übergeordnete Recht und (c) punktuelle Anpas-sungen an aktuelle Bedürfnisse

#### Beizugsgebiet

Bisheriges Quartierplangebiet gemäss "Neuzuteilung 1:1'000", genehmigt am 20. September 2008, heute umfassend die Parzellen Nrn. 21, 23, 24, 109, 110, 111, 1032, 1107, 1380, 1381, 1401, 1502, 1516, 1614 und 1943.

#### **Auflageakten**

Quartierplan Cristansains vom 30. September 2008, bestehend aus:

- Quartierplanvorschriften
- Altbestand 1:1'000
- Neuzuteilung 1:1'000 - Gestaltungsplan 1:1'000

- Erschliessungsplan 1:1'000

#### Auflagefrist:

30 Tage, vom 5. Januar 2024 bis 5. Februar 2024 auf der Gemeindeverwaltung in Samedan während den ordentlichen Schalterstunden.

#### Einsprachen

Gegen die beabsichtigte Einleitung der Revision des Quartierplans Cristansains vom 30. September 2008 mit Landumlegung kann während der vorerwähnten Auflagefrist beim Gemeindevorstand schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden (Art. 21 Abs. 2 i.V.m. Art. 16 Abs. 2 KRVO und Art. 30 Abs. 1

Gian Peter Niggli, Gemeindepräsident Claudio Prevost, Gemeindeschreiber Samedan, 15. Dezember 2023

#### Alt-Kreispräsident Reto Filli gestorben

Oberengadin Am 30. Dezember ist der frühere Landammann/Kreispräsident Reto Filli gestorben. Dies teilen die Angehörigen in einer Todesanzeige in der heutigen Ausgabe der EP/PL mit. Reto Filli ist in Zernez/Brail aufgewachsen und war unter anderem viele Jahre als Buchhalter der Firma Maini Gross tätig.

1997 wurde der SVP-Politiker zum Landammann des damaligen Kreises Oberengadin gewählt. Drei und sechs Jahre später wurde er jeweils wiedergewählt, bevor er 2006 in einer Kampfwahl gegen Franco Tramèr verlor. Filli politisierte auch im St. Moritzer Gemeinderat respektive in der Exekutive, dem Gemeindevorstand. Der öffentliche Gottesdienst findet gemäss der Todesanzeige am kommenden Samstag um 13.30 Uhr in der reformierten Kirche in Brail statt.



Celerina/Schlarigna

#### Protokoll 5. 5. Gemeindeversammlung 2023

vom 11.12.2023 Das Protokoll der 5. Gemeindeversammlung 2023 vom Montag, 11. Dezember 2023 der Gemeinde Celerina/Schlarigna kann auf der Homepage der Gemeinde

www.gemeinde-celerina.ch eingesehen werden. Die Einsprachefrist von 30 Tagen beginnt am 5. Januar 2024. Einsprachen sind begründet an den Gemeindevorstand Celerina zu richten.

Gemeindevorstand Celerina/Schlarigna Celerina, 04. Januar 2024



Celerina/Schlarigna

#### Protocol da la 5. radunanza cumunela dals 11 decemer 2023

Il protocol da la 5. radunanza cumunela 2023 da lündeschdi, als 11 december 2023 da la vschinauncha da Celerina/Schlarigna po gnir consulto sülla pagina d'internet da la vschinauncha www.gemeinde-celerina.ch. Il termin da recuors da 30 dis cumainza als 5 schner 2024. Recuors motivos sun d'inoltrer a l'administraziun cumünela da Celerina/Schlarigna.

Vschinauncha da Celerina/Schlarigna Schlarigna, ils 4 schner 2024

www.engadinerpost.ch

### **Engadiner Post**

Generalanzeiger für das Engadin Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag Auflage: 6985 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 18083 Ex. (WEMF 2023)

Redaktion St. Moritz:

Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz Redaktion Scuol: Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch

Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch Abo-Service:

Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

Verlag: ter Media AG Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Chefredaktor: Reto Stifel

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter

Bagnera 198, 7550 Scuol

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschletta (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Andrea Gutgsell (ag), Fadrina Hofmann (fh), Jan Schlatter (js)

Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor Technische Redaktion: Morgan Fouque

Korrektorat: Birgit Eisenhut (be)

Korrespondenten: Stephan Kiener (skr), Katharina von Salis (kvs), Ursa Rauschenbach-Dallmaier (urd), Giancarlo Cattaneo (gcc), Mayk Wendt (mw), Fabiana Wieser (faw), Denise Muchenberger (dem) Birgit Eisenhut (he), Stefanie Wick Widmer (sww), Imke Marggraf (ima) Jürg Baeder (jüb), Elisabeth Bardill (eba), Not Janett (nja), Corina Kolbe (cko), Ester Mottini (emo), Urs Oskar Keller (uok),

Schweizerische Depeschenagentur (Keystone/SDA) Fundaziun Medias Rumantschas (FMR)

Gammeter Media Werbemarkt, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz Telefon 081 837 90 00

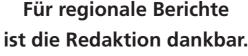
**Abonnementspreise Print+ (Digital und Print):** Inland: 1 Mt. Fr. 26.- 6 Mte. Fr. 143.- 12 Mte. Fr. 258.-Abonnementspreise Ausland 1 Mt. Fr. 41.- 6 Mte. Fr. 218.- 12 Mte. Fr. 438.-

#### Abonnementspreise Digital Inland: 1 Mt. Fr. 20.- 6 Mte. Fr. 118.- 12 Mte. Fr. 215.-

Alle Preise inkl. MwSt. Ferienumleitungen innerhalb der Schweiz sind gratis, ins Ausland mit

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwendet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung

auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoss gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.



redaktion@engadinerpost.ch

Donnerstag, 4. Januar 2024 Engadiner Post 3

### Feuerwerksverbot nicht einfach umzusetzen

Trotz Feuerwerksverbot wurden in den grösseren Gemeinden des Oberengadins Feuerwerke abgebrannt. Für die Bündner Polizeibehörden ist die Kontrolle nicht einfach.

ANDREA GUTGSELL

In der Gemeinde St. Moritz und in Pontresina ist das Abfeuern von Feuerwerken untersagt. Die gesetzliche Grundlage bilden das Polizeigesetz von St. Moritz beziehungsweise das Gesetz über die öffentliche Ordnung, Sicherheit und Ruhe in der Gemeinde Pontresina. Ausnahmen und Ausnahmebewilligungen sind darin ebenfalls formuliert. Die Patrouille der Gemeindepolizei hat in der Silvesternacht lediglich eine Meldung erhalten, wonach in einem Wohnquartier Feuerwerk gezündet wurde. «Wir konnten aber feststellen, dass in beiden Gemeinden an den verschiedensten Orten pyrotechnische Gegenstände im Sinne des Bundesgesetzes abgebrannt wurden», informiert Manuel Egger, Polizeichef St. Moritz.

Für die Patrouille sei es sehr schwierig, die genaue Lokalität auszumachen. «Einmal vor Ort, sind entweder die Leute verschwunden oder es kann nicht genau nachgewiesen werden, wer aus der Menschengruppe denn nun das Feuerwerk gezündet hat.» Im Vergleich zum Vorjahr stelle er aber fest, dass es in St. Moritz bedeutend weniger Feuerwerke gab, als noch unmittelbar nach dem Gesetzeserlass. «Wir haben auch festgestellt, dass sich die Leute untereinander ausgetauscht haben und auf das Verbot hingewiesen haben», so Manuel Egger.

#### Keine einfache Aufgabe

In Silvaplana ist das Abbrennen von Feuerwerken ausserhalb des Siedlungsgebietes und des Waldes zum Jahreswechsel und am Nationalfeiertag erlaubt. Die



St. Moritz hat mit einem Transparent klar auf das Feuerwerksverbot hingewiesen.

Foto: Gemeindepolizei St. Moritz

Gemeinde selbst verzichtet jedoch schon seit Jahren auf Feuerwerke. «Silvaplana würde es begrüssen, wenn in der Region eine einheitliche Haltung beziehungsweise eine Regelung zum Abbrennen von Feuerwerk bestehen würde», heisst es auf Anfrage von der Gemeinde.

Dass im Oberengadin die geltenden Verbote unterschiedlich eingehalten wurden, zeigen die Beispiele aus Samedan und Sils, wo im Siedlungsgebiet mehrere Feuerwerke abgebrannt wurden. «Der Gemeindevorstand ist sich der Situation bewusst. Solange Feuerwerke aber frei verfügbar und für jedermann einfach und ohne Aufwand erhältlich sind, wird sich die Ausgangslage nur allmählich verbessern. Er ist

aber der Auffassung, dass mit der breiteren Information und Kommunikation bereits im laufenden Jahr eine weitere Verbesserung eintreten wird», sagt die Gemeindepräsidentin von Sils, Barbara Aeschbacher. In Samedan sei die Silvesternacht im üblichen Rahmen abgelaufen, heisst es seitens der Gemeinde.

#### Jedermann ist in der Pflicht

Die Gemeinden St. Moirtz und Pontresina haben auf ihrer Internetseite und auf den sozialen Medienplattformen auf das Feuerwerksverbot hingewiesen. «In St. Moritz wurden auch entsprechende Hinweistransparente an stark frequentierten Orten aufgehängt. «Auch wenn die Gemeinden aktiv auf

das Verbot hinweisen: Letztlich sind Gesetzgebungen grundsätzlich auch eine Holschuld», meint der Polizeichef. Jedermann sei in der Pflicht, sich über die Gepflogenheiten und Gesetzgebungen in einer Gemeinde oder in einem Land zu informieren. Die Aussage, man habe vom Verbot nichts gewusst, dürfe nicht gelten.

«Zudem sind meiner Meinung nach nicht nur die Gemeinden in der Pflicht, Aufklärung zu betreiben, sondern sämtliche Leistungsträger», sagt Manauel Egger. Dadurch könnte ein viel grösserer Personenkreis erreicht werden. «Es liegt doch im Interesse aller, dass die erlassenen Gesetze eingehalten werden.» Kommentar

# Verbot sollte Wirkung zeigen

FADRINA HOFMANN

Der erste Morgen im neuen Jahr zeigte sich von seiner schönsten Seite: die Landschaft nach dem Schneefall rein und weiss, der Himmel klar. Für jene, die sich auf einen morgendlichen Spaziergang im frischen Schnee gefreut hatten, kam allerdings bald die Ernüchterung. Sowohl im Dorf als auch ausserhalb zeigte sich vielerorts das gleiche Bild: liegen gelassener Abfall von Böllern, Raketen, Vulkanen. In Scuol irrte sogar ein verwirrtes Reh mitten durchs Dorf. Der Lärm von Feuerwerk wirkt verstörend auf Tiere – sowohl auf Wild- als auch auf Haustiere. Hinzu kommt die Luftverschmutzung, was sowohl für die Umwelt als auch für die Gesundheit der Menschen schädlich sein kann. Viele Gemeinden in Graubünden haben bereits ein Feuerwerksverbot eingeführt. Eine Liste von Graubünden Ferien führt 30 Gemeinden auf, darunter zehn in Südbünden. Sieben zusätzliche Gemeinden werden mit «Feuerwerksverzicht» betitelt. Darunter sind die Gemeinden zu verstehen, die bewusst auf Feuerwerk verzichten. Trotz allem wurden beim Jahreswechsel wieder vermehrt Raketen und Böller gezündet. Wie kann es sein, dass das Verbot nicht eingehalten wird? Eine Erklärung ist die Kommunikation. Nicht überall wird das Verbot offensiv und für alle klar verständlich kommuniziert. Ein Hinweis auf der Internetseite reicht nicht, um auf ein Feuerwerksverbot aufmerksam zu machen. Banner im Dorf, Flyer in den Briefkästen und in den Hotels, Social-Media-Aktionen wären angebracht. Auch sollten die Kontrollen mancherorts rigoroser durchgeführt werden. Schliesslich soll ein Verbot auch Wirkung zeigen. Umerziehen kann man die Menschen selten, aber wie heisst es so schön: Wo kein Kläger, da kein Richter.

f.hofmann@engadinerpost.ch

### Feuerwerk: Raketen und Böller trotz Verbot

Die Gemeinden Scuol und Val Müstair haben bereits ein Feuerwerksverbot verhängt, andere Unterengadiner Gemeinden nicht. Die EP hat nachgefragt, ob das Verbot eingehalten wurde und welche Massnahmen in Zukunft vorgesehen sind.

FADRINA HOFMANN

Seit dem 26. September 2022 ist das neue Polizeigesetz der Gemeinde Scuol in Kraft, das Feuerwerk ausdrücklich verbietet. «Wir rufen die Bevölkerung und unsere Gäste dazu auf, sich an dieses Verbot zu halten», hiess es auf der Internetseite. Ebenfalls zu lesen war der Hinweis: «Übertretungen werden mit einer Ordnungsbusse von 100 Franken bestraft». Scuol ist die einzige Gemeinde im Unterengadin mit einem Feuerwerksverbot, allerdings zählen zur Gemeinde die Ortschaften Guarda, Ardez, Scuol, Ftan, Tarasp und Sent.

«Die Lage war ruhig in Scuol», sagt Gemeindepräsidentin Aita Zanetti. Gemäss der Kantonspolizei Graubünden seien keine Beschwerden eingegangen. Für die öffentliche Sicherheit ist die Kantonspolizei zuständig, und somit auch für die Kontrollen und für die Bussen. Aita Zanetti hat keine Kenntnis über Bussen auf Gemeindegebiet von Scuol. «Beim Pikettdienst der Gemeinde sind ebenfalls keine Reklamationen im Zusammenhang mit Feuerwerken eingegangen», sagt sie. Auch in Zukunft werde das Verbot auf der Internetseite kommuniziert. «Andere Massnahmen sind momentan nicht vorgesehen, aber die Situation wird beobachtet», so die Gemeindepräsidentin.

#### Die meisten halten sich zurück

Für die Gemeinde Val Müstair war es das erste Jahr mit Feuerwerksverbot, weswegen vorerst von Kontrollen abgesehen wurde. «Einige haben mich am 31. Dezember angerufen und gefragt, was man dürfe und was nicht», erzählt Gemeindepräsidentin Gabriella Bindie kert Becchetti. Zwei Meldungen über Raketen und eine Meldung über Böller seien nach Neujahr eingetroffen. «Alles in allem wurde das Feuerwerksverbot von der Bevölkerung gut unterstützt», sagt sie. Am 1. August zünde die Jugend immer noch die Höhenfeuer. «Das ist Tradition und ein besinnlicher und weitaus schönerer Anblick als die Knallerei an jeder Ecke», so die Gemeindepräsidentin.

Die Gemeinde Valsot hat zwar kein kommunales Feuerwerksverbot, allerdings wurde die Bevölkerung im aktuellen Mas-chalch darauf hingewiesen, dass es untersagt ist, Feuerwerkskörper wie Raketen, Vulkane und dergleichen in den Dorfzonen aller Fraktionen an-



Vulkane wie hier in Lü sind auch nach dem Feuerwerksverbot in der Val Müstair erlaubt. Foto: Peter Wehrli

zuzünden. «Dies darf nur ausserhalb der Dorfzone erfolgen.» Laut dem technischen Leiter, Albin Paulmichl, wird diese Regelung auch in Zukunft weiterbestehen. «Am 1. August gilt das Verbot von Feuerwerk je nach Situation bezüglich Waldbrandgefahr auch ausserhalb der Bauzone, und zwar bis oberhalb der Waldgrenze», informiert er.

#### Zernez und Samnaun ohne Verbot

Die Gemeinden Zernez und Samnaun haben kein kommunales Feuerwerksverbot. Gemäss Domenic Toutsch, Capo von Zernez, habe es in der Silvesternacht lediglich ein paar Mal geknallt. Zernez wird auch in Zukunft voraussichtlich kein Verbot einführen, obwohl die Gemeinde mit dem «Tor

zum Nationalpark» wirbt. «Die Gemeinde führt aber schon seit Jahren kein Feuerwerk mehr durch», so Domenic Toutsch. Wie bei der Gemeinde Zernez sind auch in Samnaun bisher keine Reklamationen wegen Feuerwerkszündungen eingegangen, so Susan Prinz vom Verwaltungssekretariat der Gemeinde Samnaun. «Für das nächste Jahr wird zu gegebener Zeit wieder über die Durchführung eines Feuerwerkes beziehungsweise über den Erlass eines Feuerwerksverbots Beschluss gefasst», informiert sie.

Und wie sieht es in den italienischsprachigen Tälern aus? «In Bregaglia haben wir noch kein Feuerwerksverbot, es gab also keine Kontrollen und keine Bussen», sagt der Gemeindepräsident Fernando Giovanoli. Nach seiner Kenntnis habe es im ganzen Tal keine Probleme bezüglich Feuerwerken gegeben. Ähnlich tönt es beim Podestà von Poschiavo, Giovanni Jochum. Die Gemeinde habe kein Feuerwerksverbot verhängt. «Das Ganze hat sich in sehr kleinem Rahmen abgespielt. Private habe einige Feuerwerke starten lassen, aber eben nicht viele», erzählt er. Wenn es so bliebe, werde es in Poschiavo auch im nächsten Jahr kein Feuerwerksverbot geben.

#### Nationale Feuerwerksinitiative

Eine Initiative verlangt, dass am 1. August und an Silvester Privatpersonen keine lauten Feuerwerke mehr abbrennen dürfen. Dies zum Schutz von Mensch und Tier. Lautes Feuerwerk wollen die Initianten nur noch an überregionalen Anlässen zulassen. Dafür sollen die Kantone Ausnahmebewilligungen erteilen dürfen. Auch Vulkane und Raketen sollen für Private weiter erlaubt sein, wenn sie nicht mit Böllern verbunden sind. Mehr als 100000 Personen haben das Begehren unterschrieben. Die nationale Feuerwerksinitiative wird von Tier- und Naturschutzorganisationen unterstützt, darunter Pro Natura oder auch der Zoo Zürich.



Do 14.00 Wish (3D)



DE

	17.00	Aquaman	EN
	20.30	Annika Lisia Cinema Concert	
Fr	14.00	Ferrari	EN
	17.00	Wish	DE
	20.30	Gerhard Richter	EN
Sa	14.00	Wish	DE
	16.30	<b>Engadine Postcards</b>	-
	20.30	Aquaman	EN
So	14.00	Ferrari	EN
	17.00	Wish	DE

20.30 Aquaman Das Programm für die weiteren Tage finden Sie auf unserer Website

Zu verkaufen im Oberengadin

61/2-ZIMMER EFH freistehend, neuwertig und an bester Lage.

Solvente Interessenten melden sich bitte unter: Chiffre A1794549 Gammeter Media AG, Werbemarkt Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz





#### **EXKLUSIVES ABENDESSEN!**

Tauchen Sie in eine kulinarische Genussreise ein am Freitag, **5**. **Januar 2024** um **20.00 Uhr** im Restaurant Ludains in St. Moritz. Erleben Sie eine Gaumenfreude mit den herausragenden Talenten:

CHEF MARCO VALLI - Ludains, St. Moritz **CHEF VITOR MATOS -**

Restaurante Antiqvvm, Porto (1 Michelin-Stern)

CHEF RITA MAGRO - Restaurante Blind, Torel Palace Porto

Einzigartige Gerichte, exklusiver Wein und unvergessliche Momente warten auf Sie!

Preis pro Person inkl. Wein begleitung: Fr. 85.00

Reservierung erwünscht.



Restaurant Ludains Via Ludains 5, 7500 St. Moritz, Tel. 081 832 22 34

Sichern Sie sich Ihren Platz für einen Abend voller Gaumenfreuden!



#### Girella - wir dienen dem Nächsten

Begleitetes Wohnen und Wohnbegleitung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen

IV-Integrationsarbeitsplätze und Unterstützung beim Wiedereinstieg in den ersten Arbeitsmarkt

www.girella.ch · info@girella.ch



#### **Kevin Chen** KLAVIER

Freitag, 5. Januar 2024 | 17.00 Uhr Hotel Laudinella Via Tegiatscha 17 | 7500 St. Moritz

Tickets CHF 45 free seating

Ticketing 🔼

#### **Beatrice Berrutt** KLAVIER

Sonntag, 18. Februar 2024 | 17.00 Uhr Hotel Laudinella Via Tegiatscha 17 | 7500 St. Moritz

Tickets CHF 65 free seating

#### Filippo Gamba KLAVIER

Sonntag, 17. März 2024 | 17.00 Uhr Hotel Laudinella Via Tegiatscha 17 | 7500 St. Moritz

Tickets CHF 65 free seating

Tickets ab sofort auf www.pianodays.ch erhältlich.





Academia Engiadina, Samedan

Ascensori Falconi SA, Chiasso

Automobile Palü AG, Samedan

Costa Haustechnik GmbH, Celerina

Banca Popolare di Sondrio (Suisse), St. Moritz

Cresta Run Restaurant & Pizzeria, Celerina

Foltec Werbetechnik Engadin AG, Samedan

Graubünder Kantonalbank, St. Moritz

poteca Piz Ot. Samedan

Bel Vino AG, Silvaplana

FH Architektur, Bever

Gemeinde Samedan

Gemeinde Silvaplana

Hotel Saratz, Pontresina

Klinik Gut AG, St. Moritz

Lyceum Alpinum, Zuoz

ÖKK Agentur St. Moritz

Prefix Rock

Koller Elektro AG, St. Moritz

Krüger + Co. AG, Degersheim

Metallbau Pfister, Samedan

Plan-B Kitchen AG, Champfèr

Robbi Taxi & Reisen, St. Moritz

Mercuri Gipsergeschäft, Samedan

Graubünden Sport

AVIA AG





- All in One Hotel Inn Lodge, Celerina
- Alnine Bike, Celerina
- AXA Hauptagentur St. Moritz
- Badilatti & Co. AG, Zuoz
- Bellavita Erlebnisbad, Pontresina
- der.elektriker. Bera & Tempini AG, St. Moritz
- Biancotti & Co. AG, St. Moritz
- Club 92 Engiadina, La Punt
- Furnaria Grond SA, Sils/Segl Maria Gammeter Media AG, St. Moritz
- Gemeinde Bever
- Gemeinde La Punt Chamues-ch
- Gemeinde Madulain
- Comune di Bregaglia **Gemeinde Pontresina**
- Gemeinde S-chanf
- Gemeinde Sils/Segl
- Gemeinde Zernez
- Gemeinde Zuoz Heineken AG, Samedan
- Hotel Soldanella, St. Moritz
- Käslin Getränke AG, Pontresina Metzgerei Heuberger, St. Moritz
- Ming Bus AG, Sils/Segl
- NIGGLI ZALA & Partner AG, Pontresina
- Olympia Bobrun, St. Moritz
- Ovaverva Hallenbad, St. Moritz
- Restaurant La Piruetta, Celerina
- Silvaplana Tourismus
- St. Moritz Tourismus
- UBS Switzerland AG, St. Moritz
- Valentin Weine, Pontresina

WIR WÜNSCHEN ALLEN **VON HERZEN ALLES GUTE UND VIEL GESUNDHEIT** IM NEUEN JAHR...

**DER FC CELERINA BEDANKT SICH** HERZLICH BEI ALLEN SPONSOREN UND GÖNNERN FÜR DIE GROSSARTIGE UNTERSTÜTZUNG!

#### **RAIFFEISEN**

























CHESA ROSATSCH







Donnerstag, 4. Januar 2024 Engadiner Post | 5

### Im «Gucci» auf die Diavolezza

Sie sind auffällig, und sie werben für Luxusartikel. Exklusive Labels entdecken die Infrastruktur der Bergbahnen als Werbefläche. Eine nicht ganz ernst gemeinte Betrachtung.

RETO STIFEL

Taschen, Schuhe, Accessoires, Uhren, Daunenjacken, Abendkleider und vieles mehr: Wenn bei Gucci, Prada oder Moncler etwas über den Ladentisch geht, ist dies nicht nur exklusiv, sondern verlangt auch nach einem tiefen Griff ins Portemonnaie. Selbstredend sind die drei Luxusmarken auch in St. Moritz mit eigenen Filialen vertreten. Aber nicht nur das: Seit dem Winter 2021/22 sind sie auch in den Oberengadiner Skigebieten präsent. Nicht irgendwo in einem Gondeli auf einem Werbetäfelchen von 15 mal 20 Zentimetern, nein, wenn schon, denn schon.

#### Neu ist die Art von Werbung nicht

Wer mit der Sesselbahn Trais Fluors hochfährt, sieht jede Stütze von unten bis oben rot eingepackt mit der Werbung der Nobelmarke Prada. Wer sich in einer Gondel von Celerina nach Marguns hochfahren lässt, wird von der Werbung der Marke Moncler «umhüllt». Und wer per Bahn auf die Diavolezza will, steigt in der «Gucci-Talstation» in eine «Gucci-Kabine».



Die Bergbahn als auffälliger Werbeträger.

Foto: Reto Stifel

Nun, neu ist diese Art von Werbung nicht, bestätigen Markus Moser und Markus Meili, die beiden Bergbahnen-Chefs im Oberengadin auf Anfrage. Zum Beispiel in Frankreich oder den USA und Kanada ist das schon seit Jahren weit verbreitet.

Aber auch in der Schweiz werden grossflächige Werbungen auf der Bahneninfrastruktur verkauft, Laax ist ein Beispiel, Davos oder Crans-Montana zwei weitere.

Und wer kennt nicht die RhB-Lokomotive, die für den Eishockeyclub Davos wirbt? Luxus und St. Moritz sind seit vielen Jahrzehnten so eng miteinander verbunden wie Sonne und Wärme. Da erstaunt es nicht, dass die genannten Firmen, und gemäss Moser und Meili viele andere auch, den Bergbahnen, salopp formuliert, mit Wer-

beanfragen die Bude einrennen. «Wohl auch aufgrund des Namens St. Moritz erhalten wir generell sehr viele Anfragen. Aktiv auf die Suche gehen wir nicht», betonen beide. Dabei wähle man bewusst Markenpartner aus, welche zu den Bergbahnen passen würden und auch zum Image von St. Moritz.

Bleibt die Frage, ob angesichts der vielen, noch leeren Flächen auf anderen Stationen, Stützen und Bahnen versucht wird, weitere Partner zu finden? Auch da haben Moser und Meili eine Antwort parat: «Der einzelne Baum auf einer Lichtung ist visibler und somit wertvoller als im dichten Wald.» Auf die Frage, wie viel Geld die Prada-Stützen, die Moncler Gondeli und die Gucci-Talstation in die Kassen der Bergbahnen spült, gibt es keine Antwort. «Geschäftsbeziehungen der Bergbahnen gehören nicht in die EP», heisst es lediglich. Nachvollziehbar.

#### «Gutschi» heisst Sofa

Wenn Sie übrigens die Gucci-Kabinenbahn visuell mit der «Gucci Horsebit Chain Schultertasche» vergleichen, ist eine gewisse Ähnlichkeit nicht abzustreiten. Ist mir beim Rumsurfen auf dem Onlineshop aufgefallen.

Und ganz zum Schluss noch ein Wort zum Titel (für alle die, die des Bündnerdeutsch nicht mächtig sind): Gucci tönt genau gleich wie Gutschi, und Letzteres bedeutet im Bündnerdialekt Sofa. «Im Sofa auf die Diavolezza»: Wenn das kein Versprechen ist ...

### Erfreulicher Winterstart für Bergbahnen

Die Bergbahnen in Graubünden sind mit 20,6 Prozent mehr Ersteintritten bis zum Jahresende 2023 in die Wintersaison gestartet. Damit hat man den zweitbesten Saisonstart in den letzten zehn Jahren erreicht.

Im letzten Winter verzeichneten die Bergbahnen beim Winterstart ein um 19 Prozent geringeres Gästeaufkommen als im Vorwinter, der mit einem Plus von 28 Prozent das hohe Niveau von vor der Covid-19-Pandemie erreichte. Im Vergleich zum Fünfjahresdurchschnitt beträgt die Steigerung im gegenwärtigen Wintersaisonstart 12,2 Prozent – über den Zehnjahresdurchschnitt betrachtet, eine Steigerung von 18,7 Prozent.

Dank der technischen Beschneiung sowie der Schneefälle im Dezember konnten die Bergbahnen bereits früh öffnen und schon in der Vorsaison sehr gute Frequenzen erzielen, wie die Bergbahnen Graubünden in ihrer Medienmitteilung schreiben. Das aktuelle Pistenangebot sei sehr breit und die grosse Zahl der Gäste verteile sich gut in den Skigebieten.

Nebst dem Pistenangebot würden von den Gästen auch die anderen Angebote im Schnee wie Winterwandern, Schlitteln und verschiedene Events gut besucht. Das eher warme «Terrassenwetter» habe zudem auch zu erfreulichen Gastroumsätzen geführt.

Über die gesamtbündnerische Steigerung von 20,6 Prozent der Gästefrequenzen führten Ende Dezember 2023 gemäss dem Bergbahnmonitor der Branchenorganisation Bergbahnen

Graubünden (BBGR) die Region Mitte (inklusive Arosa Lenzerheide) mit 32,4 Prozent, die Region Surselva mit einer Steigerung von 25,5 Prozent und die Region Davos Klosters mit einer solchen von 22,2 Prozent die Statistik an. Eine geringere Steigerung verzeichnete das Engadin: 9,2 Prozent im Unterengadin und 6,8 Prozent im Oberengadin.

Der Verkehrsertrag über die Festtage betrug rund 20 bis 25 Prozent des Gesamtverkehrsertrages der Bündner Bergbahnen, der nach wie vor zu 90 Prozent im Winter erzeugt wird, wie es in der Mitteilung weiter heisst. (sda)

## Autoaufprall auf Hausecke

Polizeimeldung In Casaccia ist am frühen Montagabend ein Personenwagen gegen eine Hausecke geprallt. Die Lenkerin hat sich dabei verletzt. Die 55-jährige Personenwagenlenkerin fuhr auf der Hauptstrasse in Richtung Italien. Kurz nach 17.00 Uhr kollidierte sie in Casaccia an einer Hausecke, wobei sie sich leicht verletzte. Der Rettungsdienst Spino behandelte die Frau ambulant. Bei der Verkehrsregelung unterstützten Mitarbeiter des Bundesamtes für Zoll und Grenzsicherheit BAZG die Kantonspolizei Graubünden. (kapo)

### Über 220 Rega-Einsätze in vier Tagen

Nach den intensiven
Weihnachtstagen war die Rega
auch über das verlängerte
Neujahrs-Wochenende gefordert.
Vom 30. Dezember 2023 bis und
mit 2. Januar 2024 standen die
Rega-Crews über 220 Mal für
Menschen in Not im Einsatz.

Mit über 220 geflogenen Einsätze über den Jahreswechsel übertraf diese Zahl die Einsätze des Vorjahres in der gleichen Zeitspanne um rund 25 Prozent. Fast die Hälfte aller Einsätze der Helikopter-Crews waren auf verunfallte Wintersportler zurückzuführen. Die restlichen Einsätze über die vier Tage zeigen das breite Einsatzspektrum der Rega auf: Die Crews standen für Patientinnen und Patienten mit akuten Erkrankungen, bei Verkehrs- oder Arbeitsunfällen sowie auch bei Verlegungsflügen von Spital zu Spital im Einsatz.

#### Viele Einsätze in Skiregionen

Die Hilfe der Rega-Crews war in allen Landesteilen gefragt. Die meisten Einsätze flogen die Crews der Basen Wilderswil und Zweisimmen im Berner Oberland sowie die Crew der Einsatzbasis Untervaz in Graubünden und die Rega-Crew aus Lausanne. Auf dieses erhöhte Einsatzaufkommen, insbesondere im Berner Oberland sowie im Kanton Graubünden, war die Rega gut vorbereitet. In beiden Regionen stand über die vergangenen Tage jeweils ein zusätzlicher Rettungshelikopter im Einsatz. Diese beiden Zusatzhelikopter flogen über die Neujahrstage rund 30 Einsätze für Patientinnen und Patien-

#### Abhängig von Wetterverhältnissen

Die Einsatzzahlen der Rega-Crews widerspiegeln die Wetterbedingungen, das Freizeitverhalten und die Reisetätigkeit der Schweizer Bevölkerung sowie ausländischer Touristen in der Schweiz. Dies zeigte sich auch in den letzten Tagen. So war der vergangene

Samstag, an dem sich das Wetter im ganzen Land von seiner besten Seite zeigte und zahlreiche Menschen nach draussen lockte, der mit Abstand intensivste Einsatztag. Die Einsatzleiterinnen und Einsatzleiter der Rega koordinierten allein an diesem Tag über 90 Rettungseinsätze.

#### Brücke in die Heimat

Die Hilfe der Rega war und ist auch im Ausland gefragt. Über das Neujahrs-Wochenende flogen die Rega-Crews Patientinnen und Patienten an Bord der drei Ambulanzjets vom spanischen Festland, den Kanarischen Inseln, aus der Türkei, aus Portugal sowie aus Frankreich und Ägypten zurück in ihre Heimat. Am Neujahrstag standen alle drei Rega-Jets im Einsatz. Ein Ambulanzjet startete für einen mehrtägigen Einsatz in Richtung Sansibar an der Küste Ostafrikas, um einen verunfallten Rega-Gönner zurück in die Schweiz zu fliegen.

Medienmitteilung Rega

#### Eingeschlafen und kollidiert

**Polizeimeldung** Am Samstagmorgen ist es auf der Hauptstrasse in Sils zu einer Frontalkollision zweier Fahrzeuge gekommen. Dabei entstand erheblicher Sachschaden. Ein 22-Jähriger fuhr morgens um 07.30 Uhr auf der Malojastrasse H3 entlang des Silvaplanersees in Richtung Maloja. Ihm entgegen fuhr ein 38-Jähriger Italiener.

Gemäss ersten Erkenntnissen nickte der 22-Jährige kurz ein, wobei sein

Personenwagen nach links querte und frontal mit dem Fahrzeug des Italieners kollidierte.

Die beiden Fahrzeuge wurden aufgeladen und abtransportiert. Die Kantonspolizei Graubünden konnte den Verkehr auf der anfänglich komplett gesperrten Strasse ab 8.30 Uhr wechselseitig regeln. Anschliessend wurde die Strasse wieder uneingeschränkt freigegeben. (kapo)

#### Widerhandlungen in Samedan

Polizeimeldung Am vergangenen Samstagmorgen hat eine Polizeipatrouille einen Automobilisten angehalten, nachdem er diese kurz zuvor innerorts überholt hatte. Die Sicht auf die Strasse aus dem Auto des Mannes war unzureichend.

Der 32-jährige Italiener überholte um 8.05 Uhr auf der Via Quadratscha in Samedan im Bereich einer Bushaltestelle in zügiger Fahrt eine zivile Po-

lizeipatrouille der Kantonspolizei Graubünden. Bei der anschliessenden Kontrolle stellte sich heraus, dass der Mann die Windschutzscheibe nicht von Eis freigekratzt hatte und lediglich notdürftig aus von der Lüftung freigeblasenen Abschnitten auf die Strasse sah. Da beim Lenker Verdacht auf Fahrunfähigkeit bestand, hat die Kantonspolizei eine Blut- und Urinabnahme verfügt. (kapo)

POSTA LADINA Gövgia, 4 schner 2023



Survista da l'areal Du Lac a San Murezzan fin dal 1974. Da schnestra: Hotel Du Lac, Hotel Hof, via in direcziun cumün e Hotel Du Nord (hozindi Chesa Testa). fotografia: Biblioteca documentara San Murezzan

### II «Du Lac» – ün Grandhotel schmancho

L'an chi vain es l'avertura da l'asil d'attempos Du Lac a San Murezzan. Cha'l nom Du Lac deriva d'ün Grandhotel - chi existiva bundant 90 ans sün quist areal e chi'd es gnieu sbudo dal 1974 - saro main cuntschaint. Cun trais dependances e diversas butias tuchaiva'l tar ün dals pü grands hotels da San Murezzan.

Cun «Du Lac» haun bgers Engiadinais ed Engiadinaisas fin avaunt pochs ans be associo ün grand parkegi scu eir üna residenza a San Murezzan Bagn. Cun quist nom vain l'an chi vain eir aviert il nouv asil d'attempos a San Murezzan, dal quêl uossa es già finida la müraglia. Fin dal 1974 as rechattaiva sün quella parcella però ün Grandhotel, chi'd es gnieu fabricho dal 1875, e da quel deriva il nom «Du Lac».

Sün üna reclama dal principi dal 20evel tschientiner vain il Grandhotel Du Lac preschanto scu unic hotel da San Murezzan Bagn, chi's rechatta sülla vart sulagliva da la val. Cun sias staun- Our da trais hotels dvaintan ün zas e numerus salons, restorants e selas, Düraunt il boom da las ovas minerelas e tuchaiva el tar las adressas nöblas da las curas in Engiadina, sun gnieus fabri-



II Grandhotel Du Lac a San Murezzan intuorn l'an 1910.

fotografia: Helvetic Archives

San Murezzan. Eir l'architect dal stabilimaint, nempe Nicolaus Hartmann sen (1838–1903), d'eira ün da nom e da pom. El ho traunter oter eir concepieu il Waldhaus Vulpera, parts dal Kronenhof a Puntraschigna u divers ingrandimaints dal Kulm a San Murezzan.

chos düraunt l'ultim quart dal 19evel tschientiner divers hotels a San Murezzan Bagn. Quist boom d'hotels ho cumanzo scu prüm i'l Bagn ed es alura pür pü tard rivo in direcziun dal cumün. Uschè es per exaimpel il Palace Hotel gnieu aviert pür dal 1896, dimena 20 ans pü tard. Sper la chesa da cura dal 1864, sun ündesch ans pü tard gnieus avierts duos ulteriurs hotels grands da luxus in vicinanza da las funtaunas nempe ils hotels Victoria e Du Lac. Pochs meters sper il Du Lac es dal listess an eir gnieu fabricho il pü pitschen Hotel Hof.

Passand a San Murezzan intuorn la prüma rundella dal Bagn – tar la cruscheda cun la via in direcziun dal cumün e visavi da l'asil d'attempos – as vezza auncha hozindi üna pitschna restaunza dal grand cumplex dal Du Lac, nempe la Chesa Testa. Quista chesa es gnida fabricheda auncha avaunt ils hotels manzunos ed es la fin dal 19evel tschientiner gnida transfurmeda in ün hotel cul nom «Du Nord». Al principi dal 20evel tschientiner ho il Hotel Du Lac surpiglio il Du Nord ed il Hof e quels haun servieu scu dependances dal Grandhotel e furmo ün grand cumplex. Üna terza dependance d'eira situeda davous l'hotel, nempe l'uschè numno Chalet Gutenberg. L'an 1948 ho Giovanni Testa cumpro l'Hotel Du Nord ed aunch'hozindi as rechatta la butia d'interiur Testa in quist stabilimaint.

#### 200 chambras e 30 salons

Sfögliand tres divers prospects dal Hotel Du Lac, dals quêls la Biblioteca documentara da San Murezzan posseda

divers, vain suvenz manzuno ün restorant i'l stil mauric scu particularited da l'hotel. Ma eir üna promenada suot tet da 60 meters, güst sper la sela d'entreda, tuochan tenor las reclamas tals «higlights» dal Du Lac. Già al principi dal 20evel tschientiner d'eira l'hotel electrificho, vaiva ascensuors, 150 chambras e 200 lets scu eir 30 salons. Davaunt e davous l'hotel vaiva que ün parc e duos plazzas da tennis. In l'Hotel Hof scu eir lung l'En – in direcziun dal Lej da San Murezzan – daiva que diversas butias da l'hotel.

L'an 1927 es il Du Lac gnieu renovo e fabricho oura uschè ch'el ho eir pudieu gnir gestieu d'inviern. Tenor Laura Rezzoli, bibliotecara illa Biblioteca da documentaziun San Murezzan, d'eiran tuot las medias allogedas i'l Du Lac düraunt ils Gös Olimpics 1928 a San Murezzan.

#### Plans per ün hotel modern

Zieva la Seguonda Guerra mundiela ho l'hotel darcho aviert sias portas ed ho bivgnanto giasts da tuot il muond fin al principi dals ans 1970. Al cumanzamaint dals ans 1960 es üna mited da las staunzas gnida transfurmeda in appartamaints servieus. Als 28 da settember 1971 ho il Grandhotel Du Lac causa cha la sgürezza da fö nu d'eira pü deda - serro sias portas per adüna. Sainza sanaziun nu vess l'hotel pü pudieu

Sfögliand tres l'archiv da la Engadiner Post/Posta Ladina as vain a savair cha l'hotel es gnieu serro magari inaspettedamaing. Uschè vain l'annunzcha da la fin dal Du Lac publicheda be och dis aunz il di finel.

Già in schner 1972 d'eira que previs da sbuder e fabricher ün hotel da sport modern cun 385 chambras e 900 lets sün l'areal Du Lac. Quels plauns nu sun però mê gnieus realisos e'ls edifizis sun gnieus sbudos l'an 1974. Sülla surfatscha dal Hotel Du Lac ho que do ün grand parkegi e sülla surfatscha dal Hotel Hof üna granda chesa da püssas famiglias. Al vest dal parkegi es gnida fabricheda üna residenza cul nom Du Lac. Fin aunz las lavuors da construcziun pel nouv asil da vegls d'eira auncha visibel ün pitschen mür da crap - cun lasura üna spuonda da metal taglieda giò - chi faiva part dal Du Lac. Uossa es be auncha resto il nom.

Martin Camichel/fmr



Divers prospects da differents decennis da l'Hotel Du Lac, chi sun da chatter illa Biblioteca documentara. fotografia: Martin Camichel



#### **CUMÜN DA SCUOL**

No tscherchain / wir suchen MANADRA/MANADER da las gestiuns tecnicas LEITERIN/LEITER der technischen Betriebe

- Entrada in plazza / Stellenantritt: 01.05.2024
- Infuormaziuns/Auskünfte: Aita Zanetti (081 861 27 01) Annunzchas/Bewerbungen: fin/bis 20.01.2024
- Administraziun cumunala, per mans da la suprastanza. Aita Zanetti, Bagnera 170, 7550 Scuol, e-mail/E-Mail: a.zanetti@scuol.net

Infuormaziuns detagliadas

Infuormaziuns detagliadas





POSTA LADINA | 7 Gövgia, 4 schner 2023

### Bacharia Zanetti serra sias portas a Sent

Daspö 20 ons mainan Sabina e Reto Zanetti la butia in cumun a Sent. Davo ün grond cumbat e divers impissamaints han ils proprietaris decis da serrar la butia per dal bun.

Per duos decennis es statta la bacharia ün elemaint important a Sent ed ha contribui bler per la vita in cumün. Ils 7 schner piglia l'istorgia da la butia a Sent sia fin. Dal 2012 vaiva la famiglia Zanetti surtut la butia da Christian Juon e manà inavant suot nouv nom cun success. Dürant ils ultims ons es la concurrenza creschüda ed il schmertsch da la butia es i inavo. Adüna darcheu s'haja provà da salvar e tgnair la butia in cumün. Dürant l'ultim mez on esa però gnü adüna plü cler, cha las portas staran gnidas serradas.

#### Mancanza da persunal qualifichà

«Tuot la branscha cumbatta cun mancanza da persunal qualifichà ed id es vi e plü difficil da chattar inchün per nossa butia», uschè il patrun Reto Zanetti. Il svilup muossa, cha i'ls secturs da mangiativas saja in general difficil da motivar e chattar glieud per insomma far giarsunadis. Respunsabel per divers müdamaints in butia a Sent es eir stat il nouv fabricat a Ramosch. Dal 2019 ha la famiglia Zanetti fabrichà ün nouv local da mazzar chi'd es fin hoz il plü modern in Grischun. Cun quel han els pudü augmantar e crescher daplü co fat quint. Daspö quatter ons nu vain plü mazzà a Sent, dimpersè be amo mantgnüda la vendità. «Il persunal cha nus tscherchaivan per nossa butia staiva lavurar daplü a maniera autonoma, i nu d'eiran plü ingüns bachers in chasa per collavurar. Quai nun es dat a minchün», quinta Reto Zanetti. Eir a reguard incumbenzas haja dat müdamaints. Lavurs sco per exaimpel etikettar o vacumar sun crodadas davent e vegnan realisadas a Ramosch. «Quai d'eiran impustüt eir incumbenzas chi güdaivan als vendaders a surmuntar la stagiun morta, dürant



Il bacher Reto Zanetti serra sia butia a Sent.

fotografia: mad

somma nüglia.» Cha la butia ha insomma pudü gnir manada uschè lönch es stat pussibel per gronda part cul ingaschamaint da Sabina Zanetti. Cur chi mancaiva persunal, ha la patruna surtut svess la vendita a Sent. «Cun mias ulteriuras incumbenzas dal catering sco eir da la contabilità nun es il spagat tanter Ramosch e Sent adüna stat uschè

#### Dumonda d'existenza

Il schmertsch nun es stat il scopo principal per la decisiun. «Nus eschan gnüts oura adüna plü o main raduond. Illa stagiun ota giraiva bler, illa stagiun morta nüglia, uschè cha quai s'ha adüna plü o main egualisà. A nus staiva però adüna a cour da mantgnair la butia in cumün». La crisa da pandemia ingio cha divers affarists han fat deficits, es statta per Reto Zanetti differenta: «Nus vaivan diversa glieud chi ha cumprà aint, han predschà la regiunalità. I gniva cumprà aint ed i d'eiran cuntaints d'avair quista pussibiltà, hoz es quai darcheu tuot oter. I vain discurrü bler da la regiunalità e pratichà però pac.» Tenor Reto Zanetti as bada eir, cha adüna daplü glieud stopcha verer süls raps e spargnar. Davo

l'annunzcha cha la butia vain serrada haja dat diversas reacziuns e dumondas, tanter oter eir quella da l'existenza. «Blers as faivan pissers ed han dumandà scha nus possan insomma surviver sainza nossa butia. Per nus nun es quai problematic cun quai cha nossa sporta es fich largia, tanter oter cun noss caterings. Il sectur d'events crescha, quist trend s'ha svilupà e tut pro fich ferm i'ls ultims ons», declera Reto Zanetti. Schabain ch'els nun han mai fat grond recloma per lur sporta da caterings, es quella actualmaing plü dumandada e respunsabla per l'existenza. Sabina e Reto Zanetti as muossan persvas da lur decisiun: «Nus pensain d'avair trat la dretta decisiun ed eschan fich grats per tuot quels ons cha vain pudü servir a nossa cliantella in cumün. Implü ans esa fich important da pudair mantgnair la qualità da nossa sporta e nus sperain da pudair cuntantar a nossa cliantella eir in

Illas localitats da la butia da Reto Zanetti a Sent, bivgnantarà in avegnir lura Ludwig Hatecke e sias collavuraturas e collavuratuors cun üna nouva butia ils giasts e la cliantella indigena.

Fabiana Wieser

### Tattoos pitschens sun in moda

Tattoos sun daspö ons in moda. Tenor ün rapport dad SRF es mincha tschinchavel in Svizra tetovà, pro'ls giuvens esa perfin bod mincha seguond. «Blers vöglian simplamaing ün sujet sülla pel chi plascha ad els», declera la tetovadra rumantscha Flurina Hürlimann.

quella perioda nu viagia uschgliö in-

Da pitschens cours o utschels sur chavazzas e cruschs e rösas - la varietà da simbols cha Svizras e Svizzers as laschan tetovar sün lur pel es gronda. E quel «trend» es grond – pro glieud giuvna as suppuona tenor rapports dad SRF cha bod mincha seguond haja ün tattoo. Tenor il schurnalist Clément Grandjean, chi ha scrit ün cudesch davart l'istorgia dal tattoo, daja fingià var 1000 persunas in Svizra chi fan tattoos. Per congualar: i'ls onns 1980 daiva be var 15 studios. In Grischun esa tenor üna cuorta retschercha sün Google Maps una quarantina da studios.

Pro ün tattoo vegnan pigmaints da culuors forats illa pel. Ils ris-chs per üna tala intervenziun nu sun tenor la Confederaziun pel mumaint amo uschè cuntschaints. L'Uffizi federal da sgürez-

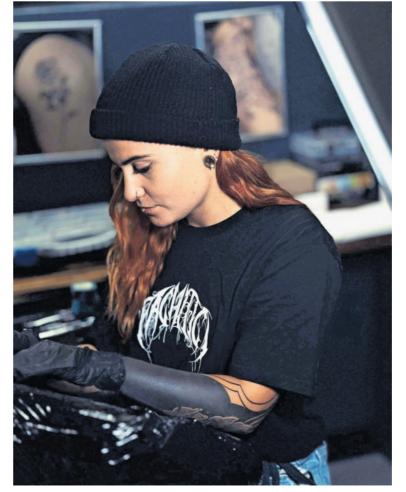
za alimentara e fats veterinars avertischa in mincha cas sün sia pagina: «Tattoos nu sun brich na privlus.» Cha singulas substanzas sajan fingià gnüdas scumandadas e chi gnia actualmaing examinà, schi douvra üna ledscha plü stricta in quist connex, comunichescha l'uffizi federal.

#### Da tuot las sorts glieud

«Eu n'ha propcha differents cliaints. -La glieud chi vain ha ün'età da 18 fin 80 ons», disch Flurina Hürlimann chi discuorra vallader e chi ha drivi avant ün on seis agen studio da tattoo a Cham (ZG). E quist model d'affar para da funcziunar bain, sco ch'ella disch: «Plü bod n'haja lavurà eir amo illa gastronomia, ma uossa fetscha be plü tattoos.» Seis studio i'l chantun Zug ha ella battià «Pachific», ün nom chi irritescha minchatant a la cliantella, sco ch'ella quinta cun ün surrier: «Blers pensan ch'eu n'haja scrit fos «Pazific» sco l'ozean. E lura n'haja da declerar ad els cha «pachific» saja vallader ed haja üna significaziun rumantscha.»

#### Blers vöglian ün tattoo pitschen

Sco statement politic, per dar ün accent a l'aigna persunalità, motivs estetics o simplamaing ün simpel plaschair. Las radschuns per laschar far ün tattoo sun uschè diversas sco las persunas chi's la-



Flurina Hürlimann maina daspö ün on ün affar da tattoos cun

nom «Pachific». fotografia: mad schan far il tattoo. Quai conferma eir Flurina Hürlimann: «Blera glieud less as laschar tetovar ün motiv chi tils para bel, pro oters ha ün tattoo ün'importanza plü gronda, per exaimpel sco memoria ad inchün chi'd es mort. Ils plü blers vöglian però ün tattoo sco decoraziun dad ün sujet chi plascha ad

Schi detta ün «trend» o alch chi saja pel mumaint specialmaing in moda pro tattoos: «Hozindi vöglian ils blers be pitschens tattoos - per exaimpel ün pitschen splerin o üna pitschna flur inclur sül corp.»

#### Eir scrittüras i'l sortimaint

Sco cha la tetovadra da Cham disch, fa ella il plü gugent ün «design» individual pel cliaint. Uschea ha ella per exaimpel forà il «Piz Buin» sülla pel da sia mamma. Eir differentas scrittüras per tattoos ha ella i'l «sortimaint», ed ella accumplischa eir ils giavüschs da scrittüra dal cliaint, sco ch'ella explichescha: «Cun üna sort da schablona as poja sco prüm far ün stampat e lura metter quel sülla pel per far üna copcha da la scrittüra. - Pleds rumantschs nun haja fin uossa però amo mai tetovà, ma eu stübg da'm tetovar il pled «pachific» sün mia pel, sco il nom da mia firma.»

Sandro Buchli/fmr

# Wochen-Hits

2.1.-8.1.2024



7.95 statt 13.60 Schweinsbratwürste

Schweiz, in Sonderpackung, 4 Stück, 560 g



1.30 statt 1.90 **Karotten**«Aus der Region.»/
Schweiz, Beutel, 1 kg

18%

1.80 statt 2.20 **Kiwi Gold** Schale, 3 Stück



1.60 statt 2.- M-Classic Burger Schweiz, in Sonderpackung, per 100 g





**1.95** statt 3.35

Schweins-Cordonsbleus, IP-SUISSE

in Sonderpackung, 4 Stück, per 100 g, gültig vom 4.1. bis 7.1.2024



Spanien/Chile/Marokko, pro Stück, **1.10** statt 1.60, gültig vom 4.1. bis 7.1.2024



**M-Classic Sonnenblumenöl** 1 Liter, **3.80** statt 5.40, gültig vom 4.1. bis 7.1.2024

Solange Vorrat.

Bei allen Angeboten sind M-Budget und bereits reduzierte Artikel ausgenommen.



Engadiner Post | 9 Donnerstag, 4. Januar 2024

### Brot backen wie anno dazumal

Im Unterengadin, in der Val Müstair und in der Val Bregaglia gehören die historischen Backöfen zum Dorfbild, obwohl die meisten Holzöfen nicht mehr in Gebrauch sind. In Lavin lebt die Tradition des traditionellen Brotbackens nun wieder auf.

FADRINA HOFMANN

Der alte Brauch des Brotbackens ist im Begriff zu verschwinden. Ab und zu sieht man ihn noch, den bauchigen oder eckigen Vorsprung in der Mauer des Bauernhauses. Anders als in Mittelbünden und in der Surselva, wo es vor allem freistehende Backhäuschen gibt, sind die meisten Backöfen in Südbünden Hausbacköfen, die mit der Küche verbunden sind. Diese haben ihren Ursprung allerdings in grossen Haus- und Sippschaftsbacköfen. Alle Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohner haben einst hier ihr Brot gebacken.

#### **Brotbacken ist eine Kunst**

Mit den traditionellen Backöfen hat sich Berta Sennhauser in einem Artikel im Appenzeller Kalender von 1967 befasst. Sie erklärt darin die verschiedenen Ofenformen, vom frei hervorragenden wie in Tarasp zum Ofen mit Schrägen, von der Mauer ausgehende Stützen wie in Pradella oder dem rund gemauerten Backofen mit Gneisplatten wie in der Val Bregaglia. Sie schildert auch die Geschichte des Backofens in der Region und kommt zum Schluss: «Wahrscheinlich hat sich die Kunst des Brotbackens von den Klöstern aus entwickelt».

Das Einheizen des Ofens war ebenso eine Kunst für sich wie die Zubereitung des Brotteigs sowie das sogenannte «Ausbroten». «Solange in einem Dorf das Hausbacken noch voll im Brauch war, war auch jeweils bekannt, wer gutes oder weniger gutes Brot buk.» Welch grosse Rolle das Backen in den Familien spielte, davon zeugen auch noch die vielen Redensarten. So sagt man über einen gutmütigen Menschen: «L'es bun sco'l pan». Er ist gut wie Brot. Ein anderes Sprichwort besagt: «Hartes Brot ist nicht hart, kein Brot ist hart». Und in der Val Müstair kennt man den Ausspruch: «Fremdes Brot hat sieben Krumen».



Arthur Thoma bäckt seit zwei Monaten auch wieder in der traditionellen Backhütte von Lavin.



Fotos: Arthur Thoma/Fadrina Hofmann

#### Ein Treffpunkt der Dorfbewohner

Arthur Thoma von der Bäckerei Giacometti in Lavin bäckt seit gut zwei Monaten zwei Mal in der Woche auf traditionelle Weise im rund 450 Jahre alten Backhäuschen, welches neben seinem Wohnhaus steht. In der Backstube im Dorfkern werden alle übrigen Brote und Köstlichkeiten wie Engadiner Nusstorte, Birnenbrot oder Arvenplätzchen gebacken.

«Meine Theorie lautet, dass das Backhäuschen einst der Treffpunkt im Dorf war», erzählt der Bäcker. Die Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohner brachten den Teig und das Holz, die Brote wurden auf einmal gebacken. Nach dem letzten grossen Dorfbrand von 1869, als viele Häuser mitsamt dem Hausbackofen zerstört

Charakter. Das beginnt beim marmo-

rierten «Kleid», das ihr perfekte Tar-

nung ermöglicht. Lauert sie regungs-

los auf dem Grund, ist sie kaum zu

wurden, wurde das Backhäuschen zuletzt reaktiviert. Spätestens nach dem Siegeszug der Elektrizität verlor es aber seine Bedeutung vollkommen und bliebt über Jahrzehnte ungenutzt.

#### Ein Experiment für den Bäcker

In den Neunzigerjahren haben Arthur Thomas Schwiegereltern, Robert Giacometti und Greta Giacometti-Vital, das Backhäuschen restauriert. Sie reaktivierten es sogar während eines Sommers und boten einige Male Holzofenbrot an. Auch für Pizza wurde der Ofen ab und zu genutzt. Später war es viele Jahre lang nur eine Rumpelkammer. Sogar ein alter Heuwagen war darin verstaut.

Den Gedanken, das Backhäuschen wieder aktiv zu nutzen, hatte Arthur Thoma schon lange im Hinterkopf. Im Herbst räumten er, Frau Amanda und viele Helfer das Häuschen. Dann begann der Bäcker zu experimentieren: Wann muss der Ofen auf wie viel Grad eingeheizt werden? Wie lange muss das Brot backen? Wann ist der ideale Zeitpunkt, um zu verhindern, dass die Brote schwarz werden? Sechs Stunden dauert es übrigens, bis der Ofen eingeheizt ist. Etwa eine Stunde dauert die Backzeit. «Es macht sogar einen Unterschied, welches Holz man beim Einfeuern verwendet», erzählt der Bäcker. Und der Kontakt des Teiges mit dem Stein sei entscheidend für den Geschmack des Brotes.

Inzwischen backt er jeweils am Dienstag und am Freitag je 50 Brote -Roggen- und Schwarzbrot. Unterstützung hat er dabei von Bäcker Celio Carvalho. Die Bio-Holzofenbrote gehen weg «wie warme Semmeln». Viele begeisterte Kunden bestellen die Holzofenbrote vor, um auch sicherzugehen, dass sie in den Genuss dieser Brote kommen. Beliebt sind auch die Einladungen zum Pizzaessen im Backhäuschen. Dafür wurden eigens ein langer Tisch, eine Bank und eine Bar im Holzfass in den Raum gestellt, hergestellt von Thomas Lerch und Bruno Rest, Freunden der Familie. Neu wird auch eine «Pizza to go» angeboten - direkt aus dem Holzofen.

Arthur und Miranda Thoma haben dem Backhäuschen von Lavin auf ihre Weise seine Bestimmung zurückgegeben: Es ist heute wieder ein Dorftreffpunkt.

### Die Marmorata-Forelle ist der Fisch des lahres

**Der Schweizerische** Fischerei-Verband hat die **Marmorata-Forelle zum Fisch** des Jahres 2024 gewählt. Sie sei Botschafterin der einzigartigen Fischvielfalt der Alpensüdseite, müsse jetzt aber um ihr Überleben kämpfen.

«Es ist alarmierend, dass heute kaum noch jemand eine Marmorata-Forelle entdeckt», stellt Roberto Zanetti, Zentralpräsident des Schweizerischen Fischerei-Verbandes SFV, fest. «Ausgerechnet diese Fischart hat seit Jahrtausenden die Gewässer der Südschweiz geprägt.» Leider kommt die Marmorata nur noch im Lago Maggiore und einigen abgelegenen Gewässern des Tessins, im Bergell und im Puschlav vor. Viele Marmoratas sind genetisch nicht mehr rein, sondern eine Kreuzung mit der Rheinforelle.

#### Tarnkünstlerin und Alpharäuber

Die lange unangefochtene Position verdankt die Marmorata-Forelle ihren



Die Marmorata ist nur noch im Tessin, im Bergell und im Puschlav zu finden.

schnell zu.

Genen und dem entsprechenden entdecken. Nähern sich Beutefische ihrem Versteck, schnappt sie blitz-

Die Jungfische begnügen sich mit Insekten und Flusskrebsen. Sobald ihr markantes Maul gross genug ist, kennt die Marmorata kein Halten und frisst alles, was sie kriegen kann. Selbst kleinere Artgenossen sind nicht sicher vor ihr. Kein Wunder, thront dieser Al-

Foto: Michel Roggo/Fischereiverband

pharäuber – er kann bis über einen Meter lang werden – an der Spitze der Nahrungskette.

#### **Viele Wanderhindernisse**

Selbst diese anpassungsfähige, wendige, dominante Fischart ist Opfer unserer Zivilisation geworden. David Bittner, Geschäftsführer des SFV, bringt es so auf den Punkt: «Das Unheil für die Marmorata liegt einerseits an der unwissentlich falschen Besatzpraxis früherer Jahrzehnte und andererseits an der unterbrochenen Fischwanderung und weiteren grundsätzlichen Problemen des Gewässerschutzes.» Mit der Besatzpraxis meint Bittner, dass Rheinforellen in die Marmorata-Gewässer gesetzt wurden.

Die Bedeutung der Fischwanderung steht im Zusammenhang mit dem Charakter der Marmorata. Sie wandert zum Laichen viele Kilometer flussaufwärts. Bittner: «Ist die Fischwanderung durch Hindernisse unterbrochen, wird die Fortpflanzung stark eingeschränkt.»

> Medienmitteilung Schweizerischer Fischerei-Verband

#### Mehrere Jubiläen am CSEB

burg, Andrea Ilmer und Ariana Netzer mung.

**Scuol** Im Gesundheitszentrum Unterblicken auf zehn Jahre zurück. Das engadin in Scuol kann Michael Schaller CSEB dankt seinen langjährigen Mitauf 20 Dienstjahre anstossen, Irene Mo- arbeitenden für ihr grosses Engagerais auf 15 Jahre. Natascha Branden- ment zugunsten seiner Unterneh-(Einges.)

#### Veranstaltungen

#### Mitenandzmittag und 60 plus 2024

**Samedan** Am Donnerstag, 4. Januar, findet der Mitenandzmittag um 12.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeinde- ar im Hotel Restaurant Central statt. haus in Samedan statt. Anmeldung bitte bis Mittwochmittag beim evangelischen Pfarramt.

Die gemeinsamen Mittagessen 60plus finden am 11.,18. und 25. Janu-Bitte um Voranmeldung bis Mittwochabend unter der Telefonnummer 081 852 52 47. (Einges.)



Das Kader von Swiss Sliding an der Schweizermeisterschaft in St. Moritz.

Foto: z. Vfg /Swiss Sliding

#### Neujahrskonzert mit Querflöten

**St. Moritz Bad** Auch in diesem Jahr nischen Repertoires aufgeführt. Das findet am Sonntag, 7. Januar, um 18.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Karl in St. Moritz Bad das Neujahrskonzert berühmtesten Liedern des italie-

Konzert wird vom Verein Querflöten-Workshop organisiert. Am Ende des Konzerts wird eine Kollekte zur Unterdes Polychrome Flute Quartetts statt. stützung des Vereins gesammelt, der Es wird Musik von Barock bis zu den seit über zehn Jahren im Oberengadin aktiv ist. (Einges.)

#### **Kulturpasta Januar**

St. Moritz Am heutigen Donnerstag, zutauschen. Zu «Events auf der 4. Januar, findet ab 19.00 Uhr die Wäscheleine» darf jeder Flyer und Posmonatliche Kulturpasta im Château ter seiner eigenen Ausstellungen und Papillon des Arts de St. Moritz statt.

Alle Kulturschaffenden und alle Kulturliebenden sind eingeladen zusammenzukommen und sich aus-

Kulturevents mitbringen, aufhängen und vorstellen. (Einges.)

> Anmeldung zur Pasta erwünscht unter info@chateau-papillon.ch

#### Ausstellung mit Konzert von Paulin Noutclà

**St. Moritz** Am kommenden Samstag, des Arts de St. Moritz die Ausstellungseröffnung von «Paulin Nuotclà: Üna Vita» statt.

Der Unterengadiner ist bekannt als Rebell, Meister des Sgraffitos, als Erfinder der romanischen Volks-Rock-Musik und der romanischen Comics ab den 1970ern. Doch ist Paulin Nuot-

clà auch Zeichner, Restaurator und 6. Januar, findet im Château Papillon Maler. Zum ersten Mal wird ihm eine Ausstellung gewidmet, die sein bisheriges Lebenswerk aufarbeitet. Die Vernissage wird mit einem Livekonzert und einem Dinner aufgerundet. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr.

> Anmeldung zum Dinner: info@chateau-papillon.ch

(Einges.)

#### Klavierrezital von Kevin Chen

**St. Moritz** Zum dritten Mal finden die in Genf am Musikwettbewerb lausch-Hall» im Hotel Laudinella. Das Konzertprogramm des erst 18-jährigen Kanadiers steht im Zeichen der Romantik. «Kevin Chen, der muss im Engadin spielen. Dies wusste ich nach der ersten Minute, als ich Chens göttlichem Spiel

Piano Days statt, die winterliche Kon- te», erzählt Jan Schultsz, der Intendant zertreihe des Engadin Festivals. Diesen der Piano Days. Kevin Chen überzeugte Freitag spielt der preisgekrönte Über- 2022 bereits am internationalen Musikfliegerpianist Kevin Chen um 17 Uhr in wettbewerb für klassische Musik in der «Brigitte & Henri B. Meier Concert Genf. Der junge Pianist stammt aus Calgary, wo er im Alter von fünf Jahren mit dem Klavierunterricht begann. Seit Oktober studiert er in Hannover bei Professor Arie Vradi.

www.pianodays.ch.

### Kein Doppelsieg für Cédric Follador

**Die Schweizer Meisterschaften** im Bob und Skeleton am Bob Run in St Moritz/Celerina sind Geschichte. Cédric Follador und Simon Friedli lieferten sich im Viererbob einen spannenden Wettkampf.

ANDREA GUTGSELL

An den Schweizermeisterschaften im Skeleton und Zweierbob der Frauen und Männer am Olympia Bob Run in St. Moritz/Celerina am Samstag, 30. Dezember, setzte sich bei den Frauen die Favoritin Sara Schmied durch und wurde Schweizermeisterin im Skeleton.

Im Zweierbob der Männer war die Ausgangslage wesentlich spannender. Die Abstände nach dem ersten Lauf waren knapp. Simon Friedli mit Luca Rolli lag eine Hundertstelsekunde vor dem

Schweizer Cédric Follador mit Dominik Hufschmid. Timo Rohner mit Dusan Novakovic lag als Dritter ebenfalls noch in Tuchfühlung zum Sieg. Im zweiten Lauf konnte sich Cédric Follador mit einem sehr guten Lauf absetzen. Simon Friedli war gefordert, konnte seinen Vorsprung aber nicht verteidigen und verlor ab Sunny bis ins Ziel kontinuierlich an Zeit.

#### **Gute Engadiner Leistungen**

Am Sonntag, 31. Dezember, wurden die Wettkämpfe fortgesetzt. Livio Summermatter heisst der neue Schweizer Meister im Skeleton, Zweiter wurde der St. Moritzer Vinzenz Buff vor Basil Sieber aus Samedan. Vinzenz Buff verlor im ersten Lauf nur sieben Hundertstel auf den als Schnellstarter bekannten Livio Summermatter. Nach einem grossen Fahrfehler ausgangs des Horse Shoe konnte Summermatter seinen knappen Vorsprung noch ins Ziel retten. Im zweiten Lauf zeigten beide einen guten

Lauf, doch Summermatter setzte sich klar durch.

#### Simon Friedli brillierte

Bei den Schweizermeisterschaften im Viererbob der Männer war von Anfang an klar, dass Simon Friedli, Cédric Follador und Timo Rohner die Medaillen unter sich ausmachen würden. Die Frage war nur, ob Cédric Follador, der am Samstag den Schweizermeistertitel im Zweierbob gewonnen hatte, diesen auch im Viererbob holen könnte, doch Simon Friedli liess an diesem Sonntag nichts anbrennen. Bereits im ersten Lauf legte er die absolut schnellste Startzeit vor und brachte diesen Vorsprung ins Ziel. Im zweiten Lauf war Cédric Follador gefordert, der eine gute Fahrt zeigte, die aber nicht reichte, um sich an die Spitze zu setzen. Simon Friedli holte sich den Schweizermeistertitel. Dritter wurde Timo Rohner.

Infos: www.olympia-bobrun.ch

#### Leserforum

#### Feuerwerksverbot im Oberengadin ignoriert

In der Gemeinde Sils gilt seit diesem Jahr ein Feuerwerksverbot, auch am 1. August und an Silvester. Meines Wissens haben praktisch alle Oberengadiner Gemeinden mittlerweile eine ähnliche Gesetzgebung. Wie der Silvester 2023 gezeigt hat, halten sich aber mindestens einige nicht daran. Es fand te. Allerdings ist mir nicht bekannt, ob das übliche Geböller statt, wie jedes Jahr. Das neue Gesetz wird somit mindestens teilweise nicht eingehalten. Das kann unterschiedliche Gründe haben: Die Gesetzgebung ist nicht bekannt. Man hält sich bewusst nicht daran (und nimmt allenfalls eine Busse in Kauf). Es wird nicht oder zu wenig kon-

Angesichts der Massen an Feuerwerken, das einzelne losgelassen haben und den damit verbundenen anzunehmenden Kosten, ist davon auszugehen, dass eine mögliche Busse von 100 Franken (gemäss Bussenkatalog in Sils) nicht wirklich abschreckend sein dürfdie Gemeindebehörden tatsächlich kontrolliert und Bussen verteilt haben.

Das Feuerwerksverbot scheint somit an Tagen wie dem 1. August oder an Silvester nicht wirklich zu funktionieren. Es gibt daher meines Erachtens zwei Möglichkeiten, wie in Zukunft damit umzugehen wäre. Entweder werden die Kontrollen durch Patrouillen massiv

verstärkt und auch die möglichen Bussen erhöht. 100 Franken sind doch eher eine geringe Summe. Oder aber, es gibt künftig für den 1. August und Silvester Ausnahmen, sodass Feuerwerke an diesen Tagen wieder legal sind. Die Gemeindebehörden müssen somit nochmals über die Bücher. Die jetzige Situation scheint mir nicht befriedigend zu sein. Jedoch muss auch die nationale Gesetzgebung berücksichtigt werden, wo sich das Zustandekommen einer Volksinitiative für eine Einschränkung von Feuerwerken abzeichnet.

M. Rudolf, Winterthur und Sils

#### Anzeige

Betreuungsangebot für Menschen mit einer dementiellen **Erkrankung** in der Tagesstätte in Silvaplana oder zu Hause.

#### **FRONDIS**

Betreuung demenzerkrankter Menschen Via dal Farrer 17 · 7513 Silvaplana

info@frondis.ch · www.frondis.ch

Tel. 079 602 25 20

#### ST. MORITZ

zu Verkaufen an ruhiger und zentraler Lage 4½-Zimmer-Wohnung neu renoviert, hochwertige Ausstattung, 2 Keller abteile und Garagenplatz.

Vendesi appartamento  $4\frac{1}{2}$  locali, zona tranquilla e centrale, rinnovato a nuovo con materiali di pregio, 2 cantine e posto auto interno.

E-Mail: mb.bernasconi@ticino.com Tel. + 41 79 380 60 60

An alle Zuozer Mittagstisch Freunde und die, Im Januar geht es weiter mit dem Mittagstisch und Spielen. Wir wünschen Euch ein gutes, gesundes und frohes neues Jahr.

Ruth Bott und Felizita Rocca



Porta'm vent Sün ti' ala Bütta'm flüm A la riva.

Luisa Famos

#### Annunzcha da mort

A Silvester vers saira es mort meis char partenari, nos bap, bazegner, frar, barba, paraint e bun ami

#### **Mevion Famos**

24 gün 1944 - 31 december 2023

I restan bleras bellas algordanzas in noss cours.

paraints ed amis

Adressa da led:

Yvonne Weber

Yvonne Weber

Fabrizia Famos e famiglia

Via Orelli 5

Jon Armon Famos e famiglia

Marianne Famos-Siegrist

Seraina Klainguti-Famos e famiglia

Il funeral ha lö gövgia, ils 4 schner 2024 a Ramosch, radunanza a Poz 34 a las 13.30.

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 4. Januar 2024 um 13.30 Uhr in Ramosch statt, Besammlung Poz 34.

#### Nus piglains cumgio da



#### Reto Constant Filli

Thalwil

26. Mai 1947 - 30. Dezember 2023

Ladina Imper Filli Untergasse 38 8888 Heiligkreuz Barbara Schellenberg Filli Ladina und David Imper-Filli mit Lina Chatrina und Tino Cristian Gian Reto und Pamela Filli mit Alessio und Leandro Tatjana und Matthias Ritter mit Niki Katharina Ritter und Daniel Vuksanovic

Der öffentliche Gottesdienst (ohne Bestattung) findet am 6. Januar um 13.30 Uhr in der reformierten Kirche in Brail statt.





#### Todesanzeige

Traurig nehmen wir Abschied von unserem langjährigen, geschätzten Mitarbeiter

#### Andrea Vital

12. Mai 1965 – 25. Dezember 2023

Bis zu seiner schweren Krankheit war Andrea Vital während knapp 10 Jahren in der Abteilung Touristische Infrastruktur im Bereich Bädertechnik tätig. Mit seinem Hinschied verliert die Gemeinde St. Moritz einen sehr engagierten Mitarbeiter, welcher sich stets mit grosser Initiative vor allem für den Betrieb und den Unterhalt des OVAVERVA Hallenbad & Spa eingesetzt hat. Wir werden Andrea in unserem Team schmerzlich vermissen.

In bester Erinnerung nehmen wir Abschied von Andrea Vital und sprechen der Trauerfamilie unser Beileid aus.

St. Moritz, 4. Januar 2024

 $Gemeinde\,St.\,Moritz$ 

Schlicht und einfach war Dein Leben, treu und fleissig Deine Hand, möge Gott Dir Ruhe geben, dort im ewigen Heimatland.

#### Abschied

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Bruder, Schwager, Nonno, Zio, Verwandten und Freund.

#### Luciano De Tann

6. Mai 1937 – 30. Dezember 2023

Die Zeit ist gekommen, wo ich mich dankend für immer verabschiede von Familie und Freunden.

Traueradresse:

Monica Falodun De Tann Widmenwiesstr. 16 B 8620 Wetzikon

Auf Wunsch des Verstorbenen erfolgt die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Es werden keine Leidzirkulare versandt.

Das Lyceum Alpinum Zuoz gedenkt seines verstorbenen Musiklehrers

#### Franco Tavernini

7. August 1961 – 29. Dezember 2023

Franco Tavernini hat unsere Schule seit 2014 als Musiklehrer begleitet und bereichert. Wir sind ihm für sein grosses Engagement sehr dankbar.

 $Seiner\ Familie\ sprechen\ wir\ unsere\ tiefe\ Verbundenheit\ und\ unser\ herzliches\ Beileid\ aus.$ 

#### Lyceum Alpinum Zuoz

Im Namen des Verwaltungsrats Sebastian Pawlowski Präsident Im Namen der Schulleitung Oliver Hartwright Rektor Deter wird immer in unseren 1

unserem geliebten

Peter Otto Steiner

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben beim Abschied von

Peter wird immer in unseren Herzen weiterleben.

Edmee und Familie St. Moritz, im Januar 2024

### Hans (Housi) Neuenschwander, 1955 - 2023

**Nachruf** Am 12. Dezember hat Hans den Kampf gegen seine heimtückische Krankheit im Alter von 68 Jahren verloren. Mit ihm verliere ich einen langjährigen lieben Musikkollegen.

Hans war ein leidenschaftlicher Musiker und ein liebenswerter Mensch, der das Unterengadin viele Jahre lang mit seiner Musikalität bereichert hat. Er war ein wahres Multitalent und beherrschte verschiedene Instrumente wie Klarinette, Saxophon, Euphonium, Posaune und Tuba. Er war Teil verschiedener For-

mationen und spielte in der «Chapella Jünaiver» als Klarinettist. Bei der «Societa da musica Sent» war er über 30 Jahre aktiv und hat dort fast alle bereits genannten Instrumente gespielt. Bis vor Kurzem spielte er auch in der böhmischen Formation Blazenka Tenorhorn. Ein besonderes Projekt vor einigen Jahren war die Gruppe «Sal e Paiver», eine zehnköpfige Formation mit hauptsächlich jungen Musikantinnen und Musikanten, die in einem speziellen Stil Volksmusik spielten. Diese Gruppe hat-

te sogar die Ehre, zweimal im Schweizer Fernsehen aufzutreten. Neben diesen genannten Formationen spielte Hans auch in verschiedenen anderen Gruppen.

Bekannt war Hans auch als Musiklehrer. Zahlreiche Kinder von Sent und Umgebung haben bei ihm Musikunterricht genommen. Nicht zuletzt auch die «Musica da giuventüna Engiadina Bassa» hat von seiner Arbeit profitiert. Zahlreiche Kinder haben dort ihre Blasmusik-Karriere begonnen. Ganz speziell zu erwähnen wären die drei jungen Klarinettistinnen, die er ausgebildet hat, mit welchen Hans die Gruppe «Las Clarabellas» gegründet und verschiedene Konzerte gegeben hat. Fehlen wird Hans auch den Musikvereinen im Unterengadin. Er hat für fast alle Vereine Stücke arrangiert und Noten umgeschrieben .

Zuletzt möchte ich Hans Neuenschwander auch als Komponist erwähnen. So hat er zahlreiche Kompositionen für Volksmusik und auch für Blasmusik geschrieben. Ein besonderer Erfolg war der «Marga Schottisch», mit welchem er 2003 das Finale des Ländlerkönig-Wettbewerbes erreichte.

Hans war verheiratet und hat zwei Kinder und zwei Enkelkinder. Seiner Familie und seinen Angehörigen sprechen wir unser aufrichtiges Beileid aus und wünschen ihnen viel Kraft in dieser schweren Zeit.

Hans, Du wirst mir fehlen, aber Deine Musik wird für immer weiterklingen. Ruhe in Frieden.

Dein Freund Reto Mayer



**Engadiner Post** 

# Engadiner Post POSTA LADINA



### Raclette essen und nebenbei einen «Mord» aufklären

«Mordfall» in einer Engadiner SAC-Hütte. Kurz vor dem Start der Wintersaison findet eine Skitourenleiterin die Leiche eines Chefarztes. Wer könnte der Mörder sein? Eines ist klar: Die Person sitzt bei der geselligen Raclette-Runde mit am Tisch ...

RETO STIFEL

Eben erst haben sich die acht Personen beim Bahnhof Madulain kennengelernt. Und nur eine gute Stunde später sollen sie in der gemütlichen Alphütte Es-cha Dadour bei einem Raclette herausfinden, wer die Mörderin oder der Mörder des Chefarztes ist, dessen Leiche vor wenigen Tagen bei der rund zwei Stunden Fussmarsch entfernten, auf knapp 2600 Meter gelegenen Chamanna d'Es-cha gefunden worden ist. Beim Toten handelt es sich gemäss der Polizei um den 47-Jährigen Deutschen Olaf S. Er war in einer psychiatrischen Klinik im Tal angestellt.

Was aber hat ihn veranlasst, in dieser Jahreszeit auf die Hütte zu gehen? Hatte er Eheprobleme, eine Affäre, finanzielle Sorgen? Aufgrund der vorgefundenen Spuren geht die Polizei von einem Mord aus. Detailliertere Aussagen können aber erst nach der Obduktion der Leiche gemacht werden, diese befindet sich zurzeit in der Gerichtsmedizin in Chur.

#### Populäres «Krimidinner»

«Krimidinner» nennt sich ein Spiel, welches zurzeit enorm populär ist. Ob auswärts in einem Restaurant, ob mit der Familie oder bei einem Nachtessen im Freundeskreis zuhause: Die Ausgangslage ist immer die gleiche: Die Gäste bekommen vom Organisa-



Ein Chefarzt, welcher unter mysteriösen Umständen in der Oberengadiner Bergwelt zu Tode kommt – das ist die Ausgangslage für ein spannendes Krimidinner.

Foto: Reto Stifel

tor eine Rolle zugeteilt und übernehmen diese im Spiel. Den Rahmen bildet ein spannender Kriminalfall und das Ziel ist es, den Täter oder die Täterin zu überführen. Der Reiz des Spieles liegt darin, dass die Person, die den Mord verübt hat, mit am Tisch sitzt.

Im Fall des ermordeten Chefarztes hat sich eine illustre Runde zusammengefunden und schon bald ist man dabei, den möglichen Tatablauf zu rekonstruieren, sich an die Geschehnisse bis zur Tat zu erinnern, mögliche Tatmotive zu konstruieren und Alibis zu überprüfen. Niemand traut dem anderen über den Weg. Warum benimmt sich der Jugendarbeiter so seltsam, hat er Drogenprobleme? Was ist mit dem extrovertierten Unter-

nehmer aus dem Südtirol, welcher den Toten als seinen Freund bezeichnet, mit ihm aber auch mehr oder weniger durchsichtige Geschäfte getätigt hat? Was mit dem Buschauffeur, welcher sich höchst seltsam benimmt? Und auch der Aussenseiter im Dorf, welcher eine Jagdhütte unweit der SAC-Hütte besitzt und eigenartige Beobachtungen gemacht hat, kommt als

Tatverdächtiger ebenso infrage wie die Skitourenleiterin, welche sich an nichts mehr erinnern will. Dem 15-jährigen Sportschüler hingegen scheint man den Mord kaum zuzutrauen. Und auch die hübsche Sportartikelverkäuferin auf dem Dauer-Esoterik-Trip will irgendwie nicht so in das Bild einer Mörderin passen. Wobei ...

#### Es tun sich Abgründe auf

Die Idee zum «Krimidinner» auf der Alp Es-cha Dadour hatte Imke Marggraf, Drama- und Theatertherapeutin aus Scuol. Sie hat auch die Geschichte geschrieben und den einzelnen Protagonisten ein Gesicht gegeben. «Beim Krimidinner handelt es sich aber nicht um eine therapeutische Sitzung. Es geht darum, gemeinsam mit anderen Leuten zu rätseln und Spass zu haben. Und dies verbunden mit einer schönen Wanderung und einem feinen Raclette-Essen», betont sie. Nur zwei der Teilnehmenden haben bereits Erfahrungen mit dem «Krimidinner» gemacht. Dort wirkten allerdings Schauspieler mit oder es gab fertige Dialoge. Für die anderen ist es Neuland.

Je länger das Gespräch dauert, desto grösser wird das Misstrauen untereinander. Plötzlich öffnen sich bei den Protagonisten Abgründe aus ihrem bisherigen Leben, Liebschaften kommen ans Licht und am Schluss stellt sich heraus, dass fast alle in irgendeiner Art und Weise eine Beziehung zum Mordopfer hatten.

Nur, wer ist der Mörder oder die Mörderin? Diese Frage hat sich am Tisch nach knapp zwei Stunden geklärt. An dieser Stelle hingegen soll sie unbeantwortet bleiben ...

Infos

booking.engadin.ch (Aktivitäten und Events), www.innside-dramatherapie.ch. Nächste Durchführung ist am Sonntag, 7. Januar.

S Bogn Engiadina Scuol

Erleben Sie Wellness pur in unserem Römisch-Irischen Bad.

Eintauchen und entspannen.



#### WETTERLAGE

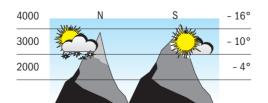
Die Alpen liegen an der Südflanke eines Tiefs bei Polen in einer starken Westströmung, mit der zunächst noch die Reste einer nächtlichen Kaltfront gegen die Alpennordseite gestaut werden. Die Alpensüdseite zeigt sich bei dieser Wetterlage naturgemäss weiterhin wetterbegünstigt.

#### PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG

Störungsreste im Engadin – Nordföhn in den Südtälern! Der Vormittag verläuft im Engadin stark bewölkt und bringt vor allem hin zum Unterengadin noch ein paar Schauer. Die Schneefallgrenze liegt dabei um 1100 Meter. Hin zum Nachmittag bessert sich das Wetter im Engadin deutlich, die Wolken beginnen sich aufzulösen. Die Südtäler zeigen sich bei kräftigem Nordföhn von der Früh an wetterbegünstigt. Vormittags gibt es bereits einen freundlichen Mix aus Sonne und Wolken, zum Nachmittag präsentiert sich der Himmel dann von Süden her zunehmend wolkenlos.

#### BERGWETTE

Auf den Bergen weht ein kräftiger Nordwestwind, der am Vormittag Schneeschauer vor allem noch gegen die Berge der Silvretta staut. Südlich des Inn sind die Berge bei starkem Nordföhn oft schon frei. Dieser freundliche Trend setzt sich im Tagesverlauf von Süden her allgemein fort.



#### DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Motta Naluns (2142 m)

 Freitag Samstag Sonntag

Coc -5 -5 -5 -6 -2

Temperaturen: min./max.

Scuol -4°/4°

Zernez -4°/3°

St. Moritz -5°/1°

Castasegna Poschiavo -4°/6°

Poschiavo -4°/6°

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

#### AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Freitag

°C

– 7

- 4°

- 8°

- 2°

°C - 5 - 1

#### Erfolgreiches Curling Neujahrsturnier

St. Moritz Kürzlich fand das traditionsreiche Neujahrsturnier des Curlingclubs in St. Moritz statt. Mit grossem Einsatz wurde das Curlingeis trotz des Schneefalls und ungewöhnlich warmer Temperaturen gut bespielbar gemacht. Sechs Teams aus St. Moritz haben sich in drei Runden auf dem neu präparierten Eisfeld des Hotels Kulm duelliert. Drei Teams erzielten in der Endrangliste jeweils vier Punkten und drei Teams jeweils zwei. Alle Begegnungen waren ausgeglichen. Der erste Sieger des neuen Turniers wurde das St. Moritz Battilana-Team mit Skip Paul Battilana, Andreas Heimoz, Edith Crucitti Tonoli und Max Reiser. Das Team Eisenlohr mit Skip Xiao Eisenlohr, Claudio Mathis, Franz Zimmermann und Peter Flury belegte den zweiten Platz, gefolgt vom Team Hartmann mit Skip Andrea Hartmann, Toni Jovic, Achille Zanolari und Annelis Hiltbrunner auf dem dritten Platz. Alle drei Teams haben jeweils zwei Spiele gewonnen. Das Team Ramer, Flütsch und Reif erreichte mit einem Sieg die weiteren Plätze. Die Siegerehrung fand im neuen Grace Hotel La Margna statt, dem neuen Sponsor und Namensgeber des Neujahrsturnier.